

Rollei

CarDVR-310



Bedienungsanleitung
in Deutsch

www.rollei.de

Inhalt

Informationen zu diesem Handbuch	4
WEEE-Hinweis	4
Warnung hinsichtlich des Akkus.....	4
Achtung	5
1 Einleitung	7
1.1 Merkmale	7
1.2 Lieferumfang	7
1.3 Produktübersicht	8
2 Erste Schritte	9
2.1 Speicherkarte einstecken	9
2.2 Im Fahrzeug installieren	10
2.2.1 An der Windschutzscheibe montieren	10
2.2.2 Geräteposition anpassen	11
2.3 Anschluss an die Stromversorgung	12
2.4 LED-Anzeige	13
2.5 Gerät ein-/ausschalten	14
2.5.1 Automatisches Ein-/Ausschalten	14
2.5.2 Manuell ein-/ausschalten und zurücksetzen	14
2.5.2.1 Manuell einschalten	14
2.5.2.2 Ausschalten	14
2.5.2.3 Gerät zurücksetzen	14
2.6 Grundeinstellungen	15
2.6.1 Datum / Zeit einstellen	15
2.6.2 Automatische Aufnahme einstellen	15
2.6.3 Satellitensynchronisierung einstellen	16
2.6.4 Zeitzone festlegen	16

3 Fahrzeugrekorder verwenden	17
3.1 Videos aufnehmen	17
3.1.1 Der Aufnahmebildschirm	17
3.1.2 Videos während der Fahrt aufnehmen	18
3.1.3 Notfallaufnahme	18
3.1.4 Aufnahme stoppen/starten	19
3.1.5 Schnappschuss aufnehmen	19
3.1.6 HDR (High Dynamic Range)	19
3.1.7 Parkmodus	20
3.1.8 Vierfachrasteranzeige	22
3.2 Videos und Fotos wiedergeben	22
3.2.1 Videowiedergabe	23
3.2.2 Fotos anzeigen	24
3.2.3 Der Wiedergabebildschirm	25
3.2.4 Dateien löschen	26
4 Einstellungen anpassen	27
4.1 Menü verwenden	27
4.2 Menüelemente	28
5 Software installieren	32
6 SuperCar	33
7 Technische Daten	34
8 CE Konformität	35
9 Lizenzklärung	36
English User Guide	38

Informationen zu diesem Handbuch

Der Inhalt dieses Dokuments dient Informationszwecken und kann ohne Vorankündigung geändert werden. Wir haben uns sehr bemüht, die Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Bedienungsanleitung zu gewährleisten.

Dennoch übernehmen wir keine Haftung für jegliche Fehler und Auslassungen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

WEEE-Hinweis



Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte und/oder Batterien/Akkumulatoren durch Verbraucher in privaten Haushalten innerhalb der Europäischen Union.



Dieses Symbol am Produkt oder an der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen Ihr Altgerät und/oder Batterien/Akkumulatoren an entsprechende Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und/oder Batterien/Akkumulatoren übergeben. Weitere Informationen zum Recycling dieses Gerätes und/oder der Batterien/Akkumulatoren erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben, oder Ihrem Entsorgungsbetrieb. Das Recycling von Materialien hilft bei der Schonung natürlicher Ressourcen und gewährleistet eine für die menschliche Gesundheit und Umwelt sichere Art der Wiederverwertung..

Warnung hinsichtlich des Akkus

- Demontieren, schlagen oder durchstecken Sie den Akku nicht, achten Sie darauf, den Akku nicht kurzzuschließen. Setzen Sie den Akku keinen Orten mit hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie den Akku nicht weiter, falls er ausläuft oder sich ausdehnt.
- Immer über das System aufladen. Falls der Akku durch einen falschen Typen ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Akkus können explodieren, wenn sie einem offenen Feuer ausgesetzt werden. Werfen Sie Akkus nie ins Feuer.

- Tauschen Sie Akkus nie selber aus; überlassen Sie dem Händler diese Aufgabe.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vor der Entsorgung des Gerätes ist der Akku zu entnehmen und gesondert zu entsorgen. Zur Entnahme des Akkus öffnen Sie das Gehäuse über die Kreuzschrauben.

Achtung: Der Akku darf nicht eigenständig ausgewechselt werden!

Hinweise zur Installation

1. Das Produkt sollte in der Nähe des Rückspiegels, im mittleren oberen Bereich an der Windschutzscheibe installiert werden, damit es nicht zu Sichtbeeinträchtigungen kommt.
2. Achten Sie darauf, dass sich das Objektiv innerhalb des Wischbereichs der Scheibenwischer befindet, damit auch bei Regen freie Sicht gewährleistet ist.
3. Berühren Sie das Objektiv nicht mit Ihren Fingern. Fingerfett kann auf der Linse zurückbleiben und verschwommene Videos oder Schnappschüsse verursachen. Reinigen Sie das Objektiv regelmäßig.
4. Installieren Sie das Gerät nicht an einem mit Tönungsfolie versehenen Fenster. Andernfalls kann dies die Tönungsfolie beschädigen.
5. Achten Sie darauf, dass die Einbauposition nicht durch die getönte Scheibe behindert wird.
6. Verwenden Sie für das Produkt nur das mitgelieferte Ladegerät, verwenden Sie kein andersartiges Ladegerät, denn sonst könnte das Gerät beschädigt werden oder der Akku explodieren.

Achtung

- Bedienen Sie das Gerät entsprechend örtlichen Gesetzen und aus Gründen der Fahrsicherheit nicht während der Fahrt.
- Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum vor Benutzung dieses Gerätes richtig ein.
- Bitte verwenden Sie die SuperCar-Software unter der Bedingung, dass Google Maps normal funktioniert. Eine Internetverbindung ist hierbei zwingend notwendig.

- Die Firmware-Funktion des Geräts dient nur als Referenz; bitte beachten Sie die tatsächlichen Straßenverhältnisse.
- Die Ergebnisse der GPS-Ortung dienen nur als Referenz und sollten sich nicht auf das tatsächliche Fahrverhalten auswirken. Das System kann auch keine Ortungsgenauigkeit garantieren.
- Die Genauigkeit der GPS-Ortung kann je nach Wetter- und Standortbedingungen (hohe Gebäude, Tunnel, unterirdisch oder Wälder) variieren. GPS-Satellitensignale können feste Materialien nicht durchdringen (außer Glas). Auch getönte Scheiben beeinflussen die Leistung des GPS-Satellitenempfangs.
- Die GPS-Empfangsleistung kann je nach Gerät variieren. Das System kann die Genauigkeit der Ortungsergebnisse von unterschiedlichen Geräten nicht bestimmen.
- Die vom System angezeigten Werte wie Geschwindigkeit und Position können durch Umgebungseinflüsse an Präzision verlieren. Solche Angaben dienen ausschließlich Referenzzwecken.
- Das System dient nur dem nicht kommerziellen Einsatz innerhalb der maximal gesetzlich zulässigen Grenzwerte. Unser Unternehmen übernimmt keine Haftung für Datenverlust während des Betriebs.
- Dieses Produkt erwärmt sich während des Betriebs, was normal ist.
- Eine falsche Verwendung oder Bedienung des Produkts kann zur Beschädigung des Produkts oder seines Zubehörs führen und die Garantie ungültig machen.

1 Einleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses fortschrittlichen Fahrzeugrekorders. Dieses Gerät wurde speziell für Videoaufnahmen in Echtzeit während des Fahrens entwickelt.

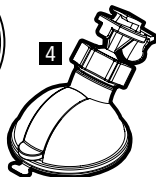
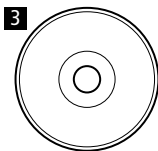
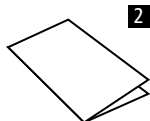
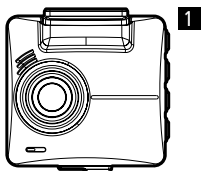
1.1 Merkmale

- Full HD-Videoaufnahmen (1920 x 1440 bei 30 Bildern/s)
- 2,31-Zoll-LCD-Farbbildschirm
- Weitwinkelobjektiv
- Automatische Notfallaufnahme bei Kollisionserkennung
- Unterstützt microSDHC Speicherkarten Klasse 10 und höher.
Unterstützt Speicherkarten bis zu 32 GB

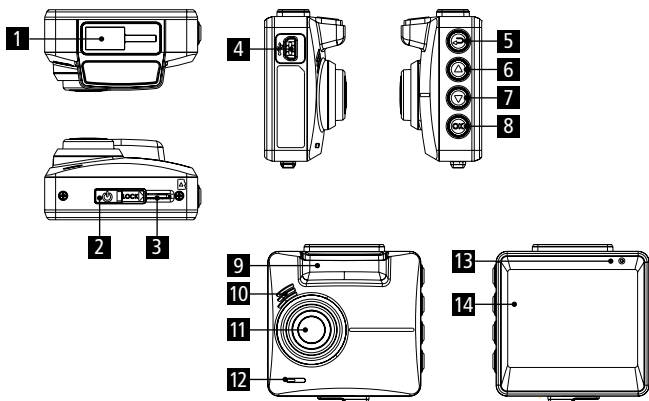
1.2 Lieferumfang

Der Produktkarton enthält die folgenden Artikel. Wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler, falls etwas fehlen oder beschädigt sein sollte.

- 1 Fahrzeugrekorder
- 2 Schnellstartanleitung
- 3 CD-ROM
- 4 Halterung
- 5 Fahrzeugadapter



1.3 Produktübersicht

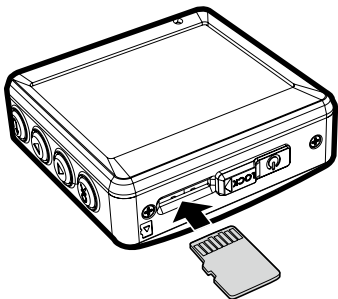


Nr.	Element
1	Halterungssockel
2	Ein-/Ausschalter
3	Speicherkartenschlitz
4	USB-/Stromanschluss
5	Zurück-Taste (↶)
6	Nach-oben-Taste (▲)
7	Nach-unten-Taste (▼)
8	Enter-Taste (OK)
9	GPS-Antenne
10	Lautsprecher
11	Weitwinkelobjektiv
12	Mikrofon
13	LED-Anzeige
14	LCD-Panel

2 Erste Schritte

2.1 Speicherkarte einstecken

Achten Sie beim Einsetzen der Speicherkarte darauf, dass die Goldkontakte nach oben weisen und der Bildschirm des Geräts ebenfalls nach oben weist, wie abgebildet. Schieben Sie die Speicherkarte ein, bis die Karte hörbar einrastet.



So entfernen Sie die Speicherkarte

Drücken Sie sanft auf die Kante der Karte, die Speicherkarte wird ausgeworfen.

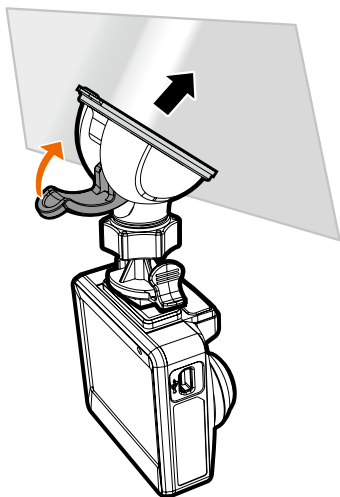
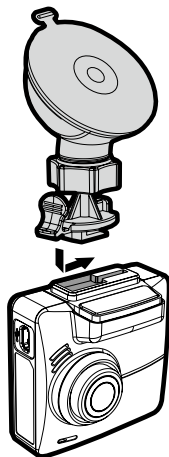
Hinweis:

1. Sie dürfen die Speicherkarte nicht entfernen oder einfügen, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Dies kann die Speicherkarte beschädigen.
2. Verwenden Sie bitte eine microSD-Karte der Klasse 10 oder höher, max. bis zu 32 GB.
3. Formatieren Sie bitte die microSD-Karte vor der erstmaligen Verwendung.
4. Bitte seien Sie beim Entfernen der Speicherkarte vorsichtig, denn sie springt schnell heraus und könnte verlorengehen. Dies ist charakteristisch für Speicherkartensteckplätze mit Auswurffunktion, um Benutzern das Herausnehmen der Karte zu erleichtern.

2.2 Im Fahrzeug installieren

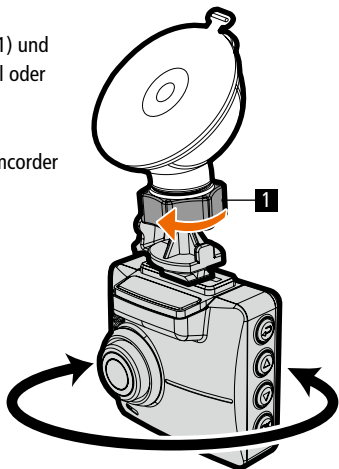
2.2.1 An der Windschutzscheibe montieren

1. Bringen Sie die Halterung am Gerät an.
Schieben Sie es so weit in die Halterung, bis es einrastet.
2. Bitte reinigen Sie Windschutzscheibe und Saugnapf der Halterung mit Alkohol, bevor Sie die Halterung installieren. Warten Sie, bis sich der Alkohol verflüchtigt hat, und drücken Sie dann den Saugnapf gegen die Windschutzscheibe.
3. Halten Sie die Basis fest gegen die Windschutzscheibe gedrückt und klappen Sie die Klammer zur Befestigung der Fahrzeughalterung an der Windschutzscheibe hinunter. Vergewissern Sie sich, dass die Basis sicher befestigt ist.



2.2.2 Geräteposition anpassen

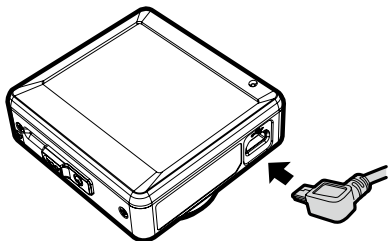
1. Lösen Sie die Feststellschraube (1) und schwenken Sie das Gerät vertikal oder horizontal.
2. Drehen Sie die Feststellschraube anschließend fest, damit der Camcorder sicher fixiert ist.



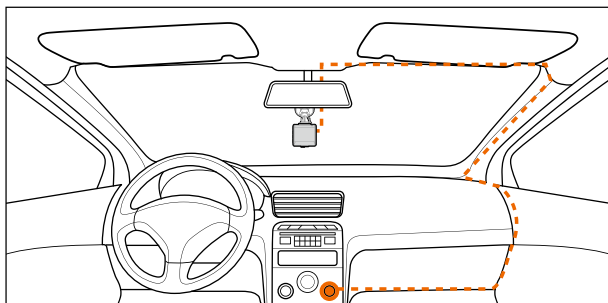
2.3 Anschluss an die Stromversorgung

Verwenden Sie zur Aktivierung des Geräts und zum Aufladen des integrierten Akkus nur das mitgelieferte Stromkabel.

1. Schließen Sie ein Ende des Stromkabels an den USB-/Stromanschluss des Geräts an. Eingang USB-Port: 5 V Gleichspannung / 1 A.









2. Schließen Sie das andere Ende des Fahrzeugadapters an den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs an. Sobald der Fahrzeugmotor angelassen wird, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Eingang Kfz-Ladegerät: 12 / 24 V Gleichspannung.



Hinweis: Für einen optimalen Blickwinkel sollte das Gerät in der Nähe des Rückspiegels, im mittleren oberen Bereich an der Windschutzscheibe befestigt werden.

Akkustatusanzeige:

Symbol	Beschreibung
	Volle Akkukapazität.
	2/3 Akkukapazität.
	1/3 Akkukapazität.
	Akku erschöpft.
	Akku wird geladen.
	Schließen Sie den Fahrzeugadapter zum Aufladen des Akkus an, bis der Akku vollständig geladen ist.

Hinweis:

1. Bitte beachten Sie, dass der Fahrzeugadapter das Gerät bei Temperaturen ab 45 °C zwar noch mit Strom versorgt, der Lithium-Ionen-Akku jedoch nicht aufgeladen wird. Dies ist eine Eigenschaft von Lithium-Ionen-Akkus und stellt keine Fehlfunktion dar.
2. Sollte die Betriebstemperatur auf unter 0° C absinken, kann das Gerät zwar eingeschaltet werden, es funktioniert aber nicht. Das Gerät startet die automatische Aufnahme, sobald die Betriebstemperatur auf über 0° C ansteigt.

2.4 LED-Anzeige

Status	LED-Anzeige
Abgeschaltet, Akku wird geladen	Rot
Abgeschaltet, Akku komplett geladen	LED aus
Eingeschaltet, Akku wird geladen	Rot
Eingeschaltet, Akku komplett geladen	Grün
Bereitschaft/Bereitschaft und Bildschirm abgeschaltet	Grün
Aufzeichnung/Aufzeichnung und Bildschirm abgeschaltet	Blinkt rot

2.5 Gerät ein-/ausschalten

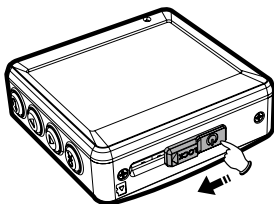
2.5.1 Automatisches Ein-/Ausschalten

Sobald der Fahrzeugmotor angelassen wird, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Ist die Automatische Aufnahme-Funktion aktiviert, startet die Aufnahme automatisch gleich nach dem Einschalten des Geräts. Siehe Automatische Aufnahme einstellen (2.6.2).

2.5.2 Manuell ein-/ausschalten und zurücksetzen

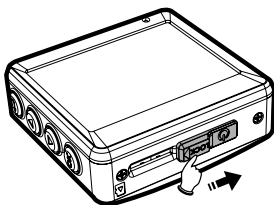
2.5.2.1 Manuell einschalten

Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter und achten Sie darauf, dass der Schalter den Speicherkartensteckplatz verriegelt.



2.5.2.2 Ausschalten

Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter und achten Sie darauf, dass der Schalter den Speicherkartensteckplatz freigibt und das Gerät mit dem Herunterfahren beginnt. Versuchen Sie nicht, das Gerät beim Herunterfahren wieder einzuschalten; andernfalls kann es zu Beschädigungen der Aufzeichnungen kommen.



2.5.2.3 Gerät zurücksetzen

Sollte das Gerät aus unbekanntem Grund Funktionsstörungen aufweisen, betätigen Sie den Ein-/Ausschalter und vergewissern Sie sich, dass die Speicherkarte entnommen werden kann. Warten Sie 7 Sekunden und starten Sie das Gerät anschließend mit dem Ein-/Ausschalter neu.

2.6 Grundeinstellungen

Vor dem Einsatz des Geräts sollten Sie die Funktionen Datum und Zeit sowie Automatische Aufnahme richtig einstellen.

2.6.1 Datum / Zeit einstellen

So stellen Sie Datum und Uhrzeit richtig ein:

1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt können Sie diese mit der ▼-Taste beenden
2. Drücken Sie die ↶-Taste, um das OSD-Menü aufzurufen
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Datum / Zeit**, drücken Sie dann die **OK**-Taste.
4. Passen Sie den Wert mit den Tasten ▲/▼ an, mit **OK** wechseln Sie zu einem anderen Feld.
5. Wiederholen Sie Schritt 4, bis Datums- und Zeiteinstellungen abgeschlossen sind.



2.6.2 Automatische Aufnahme einstellen

Die Funktion Automatische Aufnahme ist standardmäßig aktiviert. Das Gerät zeichnet nach dem Einschalten automatisch auf. Sollte Automatische Aufnahme deaktiviert sein, aktivieren Sie diese Funktion auf folgende Weise:

1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt können Sie diese mit der ▼-Taste beenden
2. Drücken Sie die ↶-Taste, um das OSD-Menü aufzurufen
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option Automatische Aufnahme, drücken Sie dann die **OK**-Taste.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option Ein, drücken Sie die **OK**-Taste.
5. Drücken Sie die ↶-Taste, um das Menü zu beenden



2.6.3 Satellitensynchronisierung einstellen

Beachten Sie zur Einstellung der richtigen Satellitenzeitzone (Satellitensynchronisierung) bitte die folgenden Schritte:

1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt können Sie diese mit der ▼-Taste beenden
2. Drücken Sie die ↶-Taste, um das OSD-Menü aufzurufen
3. Wählen Sie mit ▲/▼ die Option **Satellitensynch.** und drücken Sie **OK**, um diese Funktion zu aktivieren.
4. Wählen Sie mit ▲/▼ die Option **Ein** und drücken Sie dann **OK**, um diese Funktion zu aktivieren.

2.6.4 Zeitzone festlegen

1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt können Sie diese mit der ▼-Taste beenden
2. Drücken Sie die ↶-Taste, um das OSD-Menü aufzurufen
3. Wählen Sie mit ▲/▼ die Option **Zeitzone festlegen**, drücken Sie dann die Taste **OK**; wählen Sie anschließend mit ▲/▼ die richtige Zeitzone Ihres Standorts und drücken Sie **OK**. Damit ist die Zeitsynchronisierung fertig eingestellt.

Hinweis:

1. Wenn Satellitensynch. eingeschaltet ist, wird die interne Uhr des Geräts basierend auf Zeitzone festlegen per Satellitenzeitsignal kalibriert. Siehe (4.2).
2. Sollte die Satellitenpositionierung nicht erfolgreich gewesen sein, läuft die Geräteuhr entsprechend der vom Benutzer eingestellten Zeit.

3 Fahrzeugrekorder verwenden

3.1 Videos aufnehmen

3.1.1 Der Aufnahmebildschirm



Nr.	Element	Beschreibung
1	Dauer	Zeigt die Aufnahmedauer
2	Vierfachraster-anzeige	Nach Betätigung der Taste ↵ blendet sich die Vierfachrasteranzeige auf dem LCD-Bildschirm ein
3	Aufnahme beenden	Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme die ▼-Taste
4	Notfallaufnahme	Drücken Sie die Taste OK , um mit der manuellen Notfallaufnahme zu beginnen
5	Auflösung	Zeigt die Videoauflösung.
6	GPS-Symbol	Nach der GPS-Ortung erscheint ein „“-Symbol auf dem Bildschirm
7	Akku	Zeigt die verbleibende Akkuleistung an
8	Datum/Zeit-	Erinnert Sie daran, dass das Datum und die Uhrzeit noch nicht eingestellt wurden
9	Einstellungserinnerung Datum / Zeit	Bezieht sich auf die aktuelle Datums- und Zeitan-gabe der Aufnahme
10	Temperatur	Der Bildschirm zeigt die nachstehende Meldung an, wenn die Betriebstemperatur auf unter 0 °C fällt und das Gerät kann nicht benutzt werden

3.1.2 Videos während der Fahrt aufnehmen

Wenn der Fahrzeugmotor gestartet wird und die Automatische Aufnahme-Funktion aktiviert ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein und die Aufnahme beginnt. Nach dem Abstellen des Motors stoppt die Aufnahme und das Gerät schaltet sich aus.

Hinweis:

In einigen Fahrzeugen wird die Aufnahme auch nach abgeschaltetem Motor fortgesetzt. Schalten Sie in diesem Fall bitte den Zigarettenanzünder manuell aus oder ziehen Sie den Fahrzeugadapter aus dem Zigarettenanzünder heraus.

3.1.3 Notfallaufnahme

So starten Sie die Notfallaufnahme:

1. Drücken Sie während der Aufnahme die Taste **OK**, um in den Notfallaufnahmemodus zu wechseln. Das Wort **„Notfall“** wird oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt. Dateien, die im Notfallaufnahmemodus gespeichert werden, sind geschützt.
2. Drücken Sie **▼**, um die Aufnahme sofort zu beenden.



Hinweis:

1. Ist die Funktion Kollisionserkennung aktiviert und es wird eine Kollision erkannt wird, löst das Gerät automatisch die Notfallaufnahme aus. Siehe (4.2).
2. Die Notfallaufnahmedatei wird als neue, geschützte Datei erstellt, damit sie nicht von den normalen Aufnahmedaten überschrieben wird. Eine 8-GB-Speicherkarte (oder höher) kann bis zu 10 Notfall-Videodateien speichern. Die Warnmeldung „Notfalldateien voll“ erscheint auf dem Bildschirm, sobald keine weiteren Notfallaufnahmedateien gespeichert werden können. Bei Erstellung einer neuen Notfallaufnahmedatei wird die älteste Notfallaufnahmedatei automatisch gelöscht.

3.1.4 Aufnahme stoppen/starten

1. Mit der ▼-Taste beenden Sie die Aufnahme.
2. Drücken Sie zum Start der Aufnahme **OK**.

Hinweis:

1. Sie können das Gerät so konfigurieren, dass alle 3 oder 5 Aufnahmeminuten eine Videodatei gespeichert wird. Siehe (4.2).
2. Das Gerät speichert die Aufnahme auf der Speicherkarte. Falls die Kapazität der Speicherkarte erschöpft ist, wird die älteste Datei auf der Speicherkarte überschrieben.

3.1.5 Schnappschuss aufnehmen

Mit diesem Gerät können Sie auch Schnappschüsse der aktuellen Szene aufnehmen.

1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden.
2. Drücken Sie ▼, um einen Schnappschuss aufzunehmen.



3.1.6 HDR (High Dynamic Range)

HDR (High Dynamic Range) wird im Gerätemodus HDR, 1920 x 1080 bei 30 Bilder/s aktiviert. Damit werden klare Bilder selbst bei Gegenlicht erzeugt, wenn gleichzeitig sehr helle und sehr dunkle Bereiche im Sichtfeld der Kamera vorhanden sind.

3.1.7 Parkmodus

Zur Überwachung des geparkten Fahrzeugs können Sie die Bewegungserkennung oder die Vibrationserk. aktivieren.

1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt können Sie diese mit der ▼-Taste beenden
2. Drücken Sie die ↶-Taste, um das OSD-Menü aufzurufen
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Parkmodus** und drücken Sie dann die **OK**-Taste.
4. Wählen Sie mit ▲/▼ die Option **Vibrationserk.** oder **Bewegungserk.** und drücken Sie dann die **OK**-Taste.
5. Drücken Sie die ↶-Taste, um das Menü zu beenden

Element	Beschreibung
Vibrationserk.	Wenn der Camcorder im eingeschalteten Zustand von der Stromversorgung getrennt wird, zeigt das System die Meldung „ 60 Sekunden bis zum Aufrufen der Vibrationserkennung warten oder zum Abschalten OK-Taste drücken “. Das bedeutet, dass das System nach 60 Sekunden automatisch die Vibrationserkennung aufruft; wenn der Camcorder von außen auf das Fahrzeug ausgeübte Vibrationen erkennt, wird 60 Sekunden lang ein Video aufgenommen und die Aufnahme wird geschützt. Wenn Sie hingehen innerhalb 60 Sekunden OK drücken, schaltet sich der Camcorder aus, anstatt den Vibrationserkennungsmodus aufzurufen.

Element	Beschreibung
Bewegungserk.	Wird das eingeschaltete Gerät von der Stromversorgung getrennt, zeigt das System die Alarmmeldung „ 10 Sekunden bis zum Aufrufen der Bewegungserkennung warten oder mit OK abschalten “. Das bedeutet, dass das System auf dem Bildschirm angezeigt wird. Dies bedeutet, dass das System nach 10 Sekunden automatisch die Bewegungserkennung aufruft; wenn das Gerät eine Bewegung vor dem Objektiv oder externe Vibrationen erkennt, erfolgt 10 Sekunden lang eine Videoaufnahme. Wenn der Bildschirm Vibrationen erkennt, nimmt das Gerät weitere 10 Sekunden auf, bis die Vibration stoppt. Wenn Sie innerhalb von 10 Sekunden OK drücken, schaltet sich das Gerät aus, anstatt die Bewegungserkennung aufzurufen.
Aus	Es ist keine Parküberwachung aktiviert.

Hinweis:

1. Wenn der Akku vollständig geladen ist und sich in gutem Zustand befindet, kann die Bewegungserkennung etwa 20 Minuten lang kontinuierlich aufnehmen.
2. Während sich das Gerät im Einsatz befindet, lässt die Akkukapazität allmählich nach. Dies ist völlig normal bei einem Akku.
3. Die Aufnahme im Parkmodus wird als Notfallaufnahmeodatei gespeichert.

3.1.8 Vierfachrasteranzeige

Wenn das Gerät aufnimmt, blenden Sie mit der Taste ↵ die Vierfachrasteranzeige auf dem LCD-Bildschirm ein; Benutzer können hier die Fahrzeuginformationen überprüfen. Durch erneutes Drücken der ↵-Taste kehren Sie zu Ihrer Aufnahme zurück.



Nr.	Element
1	Fahrgeschwindigkeit
2	Zeit
3	Fahrtrichtung

Hinweis:

Fahrgeschwindigkeit und Fahrtrichtung funktionieren nur, wenn die Satellitenpositionierung des Geräts funktionsfähig ist; andernfalls werden diese Funktionen ausgegraut dargestellt. Die Funktion zur Satellitenpositionierung variiert je nach erworbenem Modell.

3.2 Videos und Fotos wiedergeben

Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden.

1. Drücken Sie die ↵-Taste, um das OSD-Menü aufzurufen
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Dateiwiedergabe** und drücken Sie dann die **OK**-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option den Dateityp, den Sie wiedergeben möchten, und drücken Sie dann die **OK**-Taste.
4. Rufen Sie mit den Tasten ▲/▼ die vorherige/nächste Datei auf und drücken Sie dann die **OK**-Taste, um die Datei als Vollbild anzuzeigen.



Hinweis:

Sie können die ▲-Taste am Bereitschaftsbildschirm drücken und so direkt den Wiedergabemodus aufrufen. Die letzte Aufnahme wird auf dem Bildschirm angezeigt.

3.2.1 Videowiedergabe

Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden.

1. Drücken Sie die ↶-Taste, um das OSD-Menü aufzurufen
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Dateiwiedergabe** und drücken Sie dann die **OK**-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Video** oder **Notfall** und drücken Sie dann **OK**.
4. Wählen Sie mit ▲/▼ die gewünschte Videoaufnahme und drücken Sie dann zur Wiedergabe des Videos die **OK**-Taste.
5. Mit der ▼-Taste beenden Sie die Wiedergabe. Drücken Sie sie nochmals, um die Wiedergabe fortzusetzen.
6. Drücken Sie ▲ zur Aktivierung des 4-fachen Schnellvorlaufs. Mit ▼ setzen Sie den Normalmodus fort.
7. Drücken Sie **OK** zur Aktivierung des 4-fachen Rücklaufs. Mit ▼ setzen Sie den Normalmodus fort.



3.2.2 Fotos anzeigen

Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden.

1. Drücken Sie die ↵-Taste, um das OSD-Menü aufzurufen
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option Dateiwiedergabe und drücken Sie dann die **OK**-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option Bild und drücken Sie dann die **OK**-Taste.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die gewünschten Bilddateien und drücken Sie dann die **OK**-Taste, um die Dateien als Vollbild anzuzeigen.

3.2.3 Der Wiedergabebildschirm



Videowiedergabebildschirm



Fotowiedergabebildschirm

Nr.	Element	Beschreibung
1	Dateiauswahl (Zurück)	Mit der ↶-Taste kehren Sie zum Dateiauswahlbildschirm zurück.
2	Vorherige Datei	Mit der ▲-Taste rufen Sie das vorherige Bild/Video auf.
3	Nächste Datei	Mit der ▼-Taste rufen Sie das nächste Bild/Video auf.
4	Dateiwiedergabe	Mit OK geben Sie das Video (Foto) wieder.
5	Dateinummer	Zeigt die aktuell wiedergegebene Datei und die Gesamtanzahl der Wiedergabedateien.
6	Aktuelle Dauer	Zeigt die verstrichene Zeit an.
7	Datum und Zeit	Zeigt das Aufnahmedatum und die Uhrzeit an.

3.2.4 Dateien löschen



Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden.

1. Drücken Sie die ↵-Taste, um das OSD-Menü aufzurufen
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option „Datei löschen“ und drücken Sie die OK-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ den Dateityp und drücken Sie die OK-Taste.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Datei, die Sie löschen möchten, und drücken Sie die OK-Taste, um das Löschenmenü aufzurufen.
5. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ ein Element aus.

Element	Beschreibung
Eins löschen	Zum Löschen der aktuellen Datei
Alles löschen	Zum Löschen aller Dateien.

6. Bestätigen Sie den Löschvorgang mit der OK-Taste.

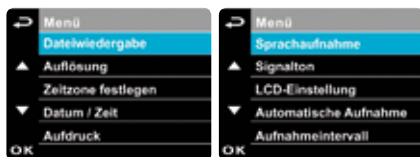
Hinweis:

Gelöschte Dateien können nicht wiederhergestellt werden. Bitte sorgen Sie vor dem Löschvorgang dafür, dass die Dateien gesichert wurden.

4. Einstellungen anpassen

4.1 Menü verwenden

Sie können allgemeine Einstellungen über die Bildschirmmenüs (OSD) anpassen. Bitte beachten Sie, dass die Menüs aus mehreren Seiten bestehen, die Sie durch die Tasten ▲/▼ ausgewählt werden können.



Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden.

1. Drücken Sie die ↶-Taste, um das Bildschirmmenü aufzurufen.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ eine Menüoption und drücken Sie die **OK**-Taste, um das ausgewählte Menü aufzurufen.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die erforderliche Einstellung und drücken Sie zur Bestätigung der Einstellung die **OK**-Taste.
4. Drücken Sie die ↶-Taste, um das Menü zu beenden.

4.2 Menüelemente

Details zum Hauptmenü und den Funktionen finden Sie in der nachstehenden Tabelle.

Menüelement	Beschreibung	Verfügbare Optionen	Standardoption
Dateiwiedergabe	Wählen Sie den Dateityp, den Sie anzeigen möchten.	Bild / Video / Notfall	Video
Auflösung	Legen Sie die Auflösung der Videoaufnahme fest.	1920 x 1440p/30fps 1920 x 1080p/60fps 1920 x 1080p/30fps HDR 1920 x 1080p/30fps 1280 x 720p/120fps	1920 x 1080 / 30 fps
Zeitzone festlegen	Wählen Sie die richtige Zeitzone des Landes, in dem Sie sich befinden.	Die werkseitig eingestellte Zeitzone ist „+00“	+00
Datum / Zeit	Legen Sie das Datum und die Uhrzeit fest.	Passen Sie den Wert mit den Tasten ▲/▼ an, wechseln Sie dann mit OK das Feld und bestätigen Sie die Auswahl.	Legen Sie die Einstellungen nach Einschaltung des Geräts manuell fest
Aufdruck	Aktivieren/ beenden Sie die Verwendung des Datumsstempels.	Ein / Aus	Ein
Sprachaufnahme	Aktivieren/ beenden Sie die Verwendung der Sprachaufnahme	Ein / Aus	Ein

4.2 Menüelemente

Menüelement	Beschreibung	Verfügbare Optionen	Standardoption
Signalton	Aktivieren/ beenden Sie die Verwendung von Klangeffekten.	Lautstärke 1 Lautstärke 2 Lautstärke 3 Aus	Lautstärke 2
LCD-Einstellung	Stellen Sie die automatische Abschaltzeit des Bildschirms nach Beginn der Videoaufnahme ein.	Ein Nach 30 Sek. abschalten Absch. nach 3 Min. Aus	Ein
Auto-Aufnahme	Aktivieren/beenden Sie die Verwendung der automatischen Aufnahmefunktion nach Einschaltung des Geräts.	Ein / Aus	Ein
Aufnahmeintervall	Legen Sie das Aufnahmeintervall für jede Videodatei fest.	1 Min. / 3 Min.	3 Min.
EV	Legen Sie den Belichtungswert fest.	Drücken Sie zur Festlegung des Belichtungswertes die Tasten ▲/▼. Er kann auf +1.0 bis -1.0 eingestellt werden.	+0.0
Geschwindigkeitseinheit	Wählen Sie die Einheit der Geschwindigkeitsanzeige.	km/h / mph	km/h

4.2 Menüelemente

Menüelement	Beschreibung	Verfügbare Optionen	Standardoption
Satellitensystem	Wählen Sie das Satellitensystem Ihres Standortes	GPS / GLONASS	GPS
Satellitenstatus	Zeigt den Status des aktuellen Satellitensignalempfangs an.		
Satellitensynch	Automatische Synchronisierung von Datum und Uhrzeit per GPS-Satelliten. Nach Aktivierung dieser Funktion zeigt das System vorrangig die Satellitenzeit an; die Zeit kann anschließend nicht manuell geändert werden (sie sollten die Zeitzone nicht ändern).	Ein / Aus	Ein
Kollisionserkennung	Aktivieren/ beenden Sie die Verwendung der Kollisionserkennungsfunktion. Bei Erkennung einer Kollision wird automatisch die Notfallaufnahme aktiviert.	Hohe Empfindlichkeit / Normale Empfindlichkeit / Niedrige Empfindlichkeit Aus	Normale Empfindlichkeit
Parkmodus	Zur Überwachung des geparkten Fahrzeugs.	Vibrationserk. Bewegungserk. Aus	Aus
WDR	Zur Präsentation einer kristallklaren Bildqualität mit harmonischem Kontrast (hoher Kontrast) in Umgebungen mit starken Diskrepanzen	Ein / Aus	Aus

4.2 Menüelemente

Menüelement	Beschreibung	Verfügbare Optionen	Standardoption
Sprache	Zur Einstellung der Menüsprache	15 Sprachen inkl. Deutsch zur Auswahl	Englisch
Datei löschen	Zum Löschen von Dateien	Bild / Video / Notfall	Video
Formatieren	Zur Formatierung der Speicherkarte	Ja / Nein	Nein
Standard	Zum Zurücksetzen aller Einstellungen auf die werkseitigen Standardeinstellungen.	Ja / Nein	Nein

5. Software installieren

1. Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-Laufwerk ein.
2. Wenn das Programm auf der CD nicht automatisch ausgeführt wird, starten Sie die Datei Install_CD.exe auf der CD bitte über den Windows-Dateimanager.

Der folgende Bildschirm wird angezeigt:



3. Wählen Sie das [Menü]-Element, um den Installationsablauf gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm zu starten.

6. SuperCar



Nr.	Element
1	Videoplayer
2	Wiedergabe / Pause
3	Zurück
4	Vor
5	Stopp
6	Google Maps
7	Kompass
8	Geschwindigkeitsmesser
9	Dateipfad
10	Dateisuche
11	Dateiliste
12	Dateiname
13	Lautstärke
14	Aktuelle Dauer / Gesamtdauer
15	Signal-Rausch-Verhältnis (SRV)
16	G-Sensor

Hinweis:

- Bitte stellen Sie zur Anzeige der Strecke in Google Maps sicher, dass das Gerät mit dem Internet verbunden ist, bevor Sie die Videowiedergabe starten.
- Videodateien (MOV / TS) und GPS/G-Sensor-Dateien (NMEA) müssen vor Beginn der Wiedergabe in demselben Ordner abgelegt werden.
- Die SuperCar-Software ist nur in einem Windows-Betriebssystem verfügbar.

7. Technische Daten

Element	Beschreibung
Bildsensor	1/3-Zoll-CMOS-Sensor
Effektive Pixel	2688 (H) x 1512 (V)
Speichermedium	Unterstützt micro SDHC-Karten, Klasse 10, maximal 32 GB
LCD-Bildschirm	2,31-Zoll-LCD-Farbbildschirm
Objektiv	Weitwinkel-Fixfokus-Objektiv F1,8, f = 2,94 mm
Fokusbereich	1,5 m bis unendlich
Satellitensystem	GPS / GLONASS
Videoclip	Auflösung: 1440P/30fps, 1080P/60fps, 1080P/30fps 1080P/30fps HDR ; 720P/120fps Format: MOV
Foto (Schnappschuss)	Auflösung: 4 MP (2688 x 1512) Format: JPEG
Verschluss	Elektronischer Verschluss Automatisch: 1/2 – 1/2000 s
G-Sensor	3-Achsen-G-Sensor
ISO	Auto
Weißabgleich	Auto
Mikrofon	Unterstützt
Lautsprecher	Unterstützt
Schnittstelle	Mini-USB
Akku	Integrierter 470-mAh-Lithium-Polymer-Akku
Betriebstemperatur	0 ° – 60 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	20 – 70 % relative Luftfeuchtigkeit
Lagertemperatur	-20 – 70 °C
Abmessungen	57 x 30 x 58 mm
Gewicht	ca. 75g (ohne Speicherkarte)

8 CE-Konformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen mit den folgenden Europäischen Richtlinien an der Rolle CarDVR-310 die CE-Kennzeichnung angebracht wurde:

2006/95/EEC LVD Richtlinie
2014/30/EU EMV-Richtlinie
1999/5/EG R&TTE Richtlinie
2011/65/EG RoHS-Richtlinie
2002/96/EG WEEE Richtlinie



Die EG-Konformitätserklärung kann - unter der in der Garantiekarte aufgeführten Adresse - angefordert werden

9 Lizenzklärung

Lizenzhinweise und Angebot Sourcecode: Das Produkt enthält Softwarebestandteile, die von den Rechteinhabern als freie Software bzw. Open Source Software lizenziert werden. Die Urhebervermerke und Lizenztexte finden Sie hier: <http://gpl.rollei.com>

Sie können den Quellcode dieser Softwarebestandteile von uns auf einem Datenträger erhalten, wenn Sie innerhalb von drei Jahren nach dem Vertrieb des Produkts durch uns bzw. zumindest solange, wie wir Support und Ersatzteile für das Produkt anbieten, eine Anfrage an unsere Kundenbetreuung an folgende Adresse stellen:

Rollei Service Deutschland

Denisstraße 28a, D-67663 Kaiserslautern

(oder per E-Mail an: service@rollei.com)

Betreff: „Quellcode Rollei Car DVR-310“

Sofern das Produkt proprietäre Softwarebestandteile enthält, die von uns stammen und mit einer Bibliothek unter der GNU Lesser oder Library General Public License verlinkt sind, gestatten wir das Reengineering dieser proprietären Softwarebestandteile zum Debugging von Bearbeitungen und die Vornahme von Bearbeitungen für Ihren eigenen Gebrauch. Die Weitergabe von Bearbeitungen proprietärer Softwarebestandteile ist hingegen nicht gestattet.

Haftungs- und Gewährleistungshinweise der Rechteinhaber:

“This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 11 and 12 of the GNU General Public License, Version 2.” “This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU General Public License, Version 3.” “This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU Lesser General Public License, Version 2.1.”



Rollei

1/1.8, 130° WIDE LENS

Vertrieb:

Rollei GmbH & Co. KG
Tarpfen 40/Gebäude 7b
22419 Hamburg

Service-Hotline:

+49 40 270750270

Rollei Rücksende-Service**Deutschland:**

Denisstraße 28a
67663 Kaiserslautern



www.rollei.de/social

www.rollei.com/social